

蘇維埃貿易的三十五年

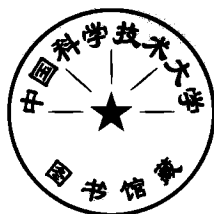
中國人民大學貿易經濟教研室

北京 一九五四年

中國人民大學
Народный университет Китая
貿易經濟教研室
Кафедра экономики торговли

蘇維埃貿易的三十五年

35 лет советской торговли



吉斯坦諾夫等五人合著，國立貿易出版社一九五二年莫斯科版

*Перевод сборника статей Я. А. Кистанова и др.,
Москва, Госторгиздат, 1952 г.*

北京 一九五四年 ★ г. ПЕКИН, 1954 г.

不設校址，華北各處發行

書號：賀1—10。

蘇維埃貿易的三十五年

著者：吉 斯 坦 諾 夫 等

譯者：中 國 人 民 大 學
貿 易 經 濟 教 研 室

出版者：中 國 人 民 大 學

印刷者：中 國 人 民 大 學 印 刷 廠

(本校教材，請勿翻印)

一九五四年二月第一版

一九五四年二月第一次印刷

0001-3466 (430+35+30.01)

目 錄

蘇維埃貿易的幾個主要發展階段……雅·安·吉斯坦諾夫……	1
蘇聯國營貿易的三十五年……費·雅·奧布洛瓦茨基……	71
公共飲食業的發展……費·雅·烏斯邊斯基……	113
新高漲中的農村貿易……拉·亞·洛克申……	138
國營貿易中的社會主義競賽……尼·依·瓦塞寧……	164

蘇維埃貿易的幾個主要發展階段

——雅·安·吉斯坦諾夫——

蘇維埃貿易是社會主義條件下個人消費品的分配與交換的形式。斯大林同志說過：『蘇維埃商業就是沒有大小資本家參加的商業，沒有大小投機商人參加的商業。這是特種商業，這是歷史上從來沒有過，而只有我們布爾什維克才在蘇維埃制度發展條件下加以實行的商業。』●

蘇維埃貿易在社會主義經濟中起着極其巨大的作用。它保證購買者能夠買到必需的商品，因而也就能夠滿足城鄉勞動人民經常增長的需求。斯大林同志說過：『爲要使全國經濟生活十分活躍起來，而工業與農業又有不斷擴大生產的刺激，那就還要有一個條件，這個條件就是城市與鄉村間，區與區間，省與省間，國民經濟各部門間的擴展的商品流轉。』●蘇維埃貿易在不斷提高蘇維埃人民的物質水平與文化水平的事業中所起的作用則尤其巨大。

● 斯大林：列寧主義問題，莫斯科中文版，第 521 頁。

● 同上，第 612 頁。

蘇維埃貿易以自己的巨大的成就來迎接偉大十月社會主義革命三十五周年紀念日。在共產黨與蘇維埃政府的領導下，以我國先進技術裝備起來的龐大的貿易貨站網、大小商店網與公共飲食企業網，已經建立起來了。為消費者服務的工作質量業已無比地崇高。這個工作質量的基礎，就是對於蘇維埃人民——共產主義建設者的需要之能得到全面的滿足所抱的斯大林式的關懷。由於社會主義工業與社會主義農業商品生產的日益增長，由於職工實際工資的逐步提高與集體農莊莊員貨幣收入和實物收入的不斷增加，國內的零售商品流轉額已經達到了相當巨大的數字。1950年的零售商品流轉額，就已大大地超過了戰前1940年的商品流轉額，超過革命前俄國的商品流轉額幾十倍。現在國內的零售商品流轉額，仍然在以極高的速度繼續向前發展着。

然而，這樣的成就仍然不能滿足蘇維埃人們的需要。因此，我們的任務就是要進一步發展蘇維埃貿易，把蘇維埃貿易提高到新的更高的水平。

蘇維埃貿易是蘇維埃人民在共產黨和蘇維埃政府的領導下創立起來的。在創立蘇維埃貿易的過程中，共產黨和蘇維埃政府所依據的是社會經濟的發展法則、生產的發展法則而首先是生產關係一定要適合生產力的性質這個經濟法則。蘇維埃國家將基本生產資料收為公有、將它們變為社會主義的公有財產並消滅了剝削制度之後，便在工業、農業與商品流轉領域中，建立了社會主義的經濟形式。

蘇維埃人民偉大的導師列寧和斯大林總結了社會主義建設的經驗，並創造性地發展了馬克思主義的學說，從而便制定了蘇維

埃貿易的理論，並以這個理論武裝了黨、蘇維埃政府和蘇維埃人民。列寧和斯大林的指示，對於蘇維埃貿易的鞏固和國內商品流通的擴展說來，有着極其重要的意義。

蘇維埃貿易最初還只是商品流轉中起主導作用的經濟成分，後來，由於社會主義在工業和農業中取得了勝利，在這個勝利的基礎上，它便成為國內獨一無二的貿易體系了。蘇維埃貿易的第一個發展階段，基本上是與由資本主義走向社會主義的過渡時期相當的；第二個發展階段，則基本上是與社會主義時期及由社會主義逐漸走向共產主義的過渡時期相當的。

從資本主義到社會主義的過渡 時期中的蘇聯貿易

(一)

科學的共產主義的創始人教導我們說，在資本主義社會與共產主義社會之間，還存在有一個由前者轉變為後者的革命的轉變時期。馬克思曾經說過：『與這個時期相適應的也有一個政治上的過渡時期，這個時期底國家除了無產階級底革命的專政以外，不能是別的任何東西。』●無產階級利用自己的政權，來實現社會由資本主義到社會主義的過渡，來組織社會主義的經濟體系，繼而來建設共產主義社會。

蘇聯的無產階級專政，是從宣佈實行新經濟政策的原則時

● 馬克思：哥達綱領批判，解放社1950年版，第97頁。

起，開始進行自己的建設工作的。列寧於1918年初在他的蘇維埃政權底當前任務那個小冊子中，第一次論證了這個政策的原則。斯大林同志說過：『不錯，它，這個政策，曾因武裝干涉而一度中斷過，後來經過了短短的三年時間，即結束了戰爭、粉碎了武裝干涉以後，又恢復起來了。』●

斯大林同志在第十四次黨代表大會（1925年）上曾給新經濟政策下了一個經典性的定義：『新經濟政策是無產階級國家所採取的一種特殊政策，它預計到在一切經濟命脈操在無產階級國家手中的條件下容許資本主義存在，它預計到資本主義成分和社會主義成分間的鬥爭，預計到保證社會主義成分底作用不斷增長而資本主義成分不斷削弱下去，預計到社會主義成分戰勝資本主義成分，預計到消滅階級和建成社會主義經濟底基礎』●。後來斯大林同志又更進一層揭明了新經濟政策的實質。斯大林同志在論共產國際綱領的演說（1928年7月5日）中指出：『新經濟政策是無產階級專政的政策，其目的在於戰勝資本主義成分、建設社會主義經濟，其辦法是利用市場，通過市場，而不是不要市場和越過市場的直接產品交換。』●

過渡時期無產階級專政的這種經濟政策，是由社會主義的城市與小資產階級的農村、國營工業與幾百萬中小農民經濟進行經

● 斯大林全集，俄文第4版，第11卷，第146頁。

● 斯大林：在聯共（布）第十四次代表大會上關於中央政治工作的總結報告，莫斯科中文版，第101頁。

● 斯大林全集，俄文第4版，第11卷，第144—145頁。

濟結合的必要性所決定的，而要想達到這種經濟結合，則只有保存商品生產和商品流通這個爲農民唯一可以接受的與城市進行經濟聯系的形式才有可能。列寧曾經指出：『假如… 假如千百萬小農旁邊，沒有電綫密佈的雄大機器工業，即無論按其技術強力和有組織的「上層物」以及與之伴隨着的現象說來，都是能於用大量優良產品，並較前更加便宜更加迅速來供給小農的這工業，那末，在此種情形下，商業就是千百萬小農與大工業間之唯一的經濟聯系。』●

斯大林同志曾不止一次地指出了新經濟政策的兩重性，以及與之有關的在新經濟政策條件下貿易的兩重性。

由於新經濟政策容許資本主義成分在經濟中存在，因而也容許私人資本主義貿易的存在。可是新經濟政策並沒有給一切資本主義成分、包括貿易領域中的資本主義成分以充分的自由。斯大林同志曾經指出：『新經濟政策是以保證國家在市場上起調節作用爲條件，而只是在一定限度，一定範圍內的貿易自由。』●

同時列寧和斯大林又曾指出以全力開展公有化貿易（國營貿易和合作社貿易）並把所有一切資本來從商品流轉中排擠出去的必要性。社會主義國家遵循着這些指示，依靠着生產關係一定要適合生產力性質這個經濟法則，創立了蘇維埃貿易這個與生產資料公有制相適應的個人消費品的分配與交換的形式。

● 列寧：現時和社會主義完全勝利後金子的作用。見列寧文選兩卷集，莫斯科中文版，第2卷，第916頁。

● 斯大林：列寧主義問題，莫斯科中文版，第326頁。

蘇維埃國家從它建立的最初的那些日子起，就採取了一些措施來調節與計劃商品流通。由國家來調節與計劃經濟生活，這是促使社會主義成分在商品流轉中取得勝利、促使蘇維埃貿易進一步增長的强有力的手段之一。

(二)

蘇維埃國民經濟的建設工作不得不在我國因沙皇政府與資產階級臨時政府執行反人民的政策而造成的經濟崩潰的情況下進行，因此，蘇維埃政權在建設社會主義基礎的同時，還必須克服那些與消滅經濟中的破壞現象有關的巨大的困難。很明顯，這種情況就不可能不反映在社會主義建設的頭一個時期中的各項措施上。給國民經濟中社會主義成分奠定基礎的決定性的措施就是土地、大工業、運輸事業、銀行、對外貿易、工業推銷機關（辛迪加）、最大的糧食儲藏庫與倉庫等的國有化。把從大資產階級與地主那裏沒收過來的基本生產資料轉歸社會所有，這便使蘇維埃國家得以在工業、農業與商品流轉中建立起社會主義成分，使國家的經濟命脈得以掌握在蘇維埃政權的手中。

代替了十月社會主義革命所摧毀的舊的資產階級國家機關的，是建立了新的蘇維埃國家機關。爲了管理國營工業並推銷其製成品，曾設立了國民經濟最高委員會。爲了領導居民的供應工作與農產品的採購工作，曾設立了糧務人民委員部。爲了直接組織對居民的商品供應，還吸收了消費合作社參加。人民委員會於1918年4月10日所通過的『關於消費合作社組織』的決議，是改組舊的資產階級合作社使其成爲新型的蘇維埃合作社的基礎。

合作社機構必須負責爲其所在地區的所有居民服務，而不僅限於社員；對於居民中的貧苦階層，特別是無產階級和農村中的貧農，則給予了入社的便利條件。合作社必須與蘇維埃政權的中央機關和地方機關緊密地合作。

在這一時期中，爲要粉碎資產階級的反抗、迅速戰勝那些因經濟的破壞而引起的困難、克服『本位主義』的情緒而採取的一個重大的經濟措施，就是建立了最重要的產品與商品（如糧食、鹽、糖、布疋、農業機器、煤油等）的國家貿易專營制。蘇維埃國家的貿易專營制摧毀了資產階級和小資產階級自發的勢力，給實行集中的供應政策創造了可能性，便利了農產品採購工作的進行，並促使對外貿易專營制得以實現。

將大工業收歸國有，實行最重要的產品與商品的國家貿易專營制，這便使大量的商品都集中在國家手中，使國家有可能通過國營供應網和合作社供應網來將這些商品有計劃地分配給居民，並爲之規定固定的、有利於勞動人民的價格。

爲了供應城市以農產品，供應農村以必要的工業品，蘇維埃國家曾依靠合作社和糧務人民委員部所屬採購網，大力組織城鄉間的商品交換工作。人民委員會於1918年4月2日所通過的『關於組織商品交換以便加強糧食採購工作』的法令和1918年8月5日所通過的『關於在產糧地區必須開展商品交換』的法令，都是爲了這一目的而制定的。商品交換的實質，就是通過交換的方式以工業製品向勞動農民換取糧食及其他國家計劃規定要予以採購的農產品。對於富農則採取另一種辦法：富農的糧食是按照國家規定的固定價格以現金予以收購的。

但是，由於富農瘋狂地反對蘇維埃政權，再加上糧食供應工作中尚存在有巨大的困難，使得蘇維埃政權有必要採取非常的手段來對付富農。當時必須組織工人下鄉運動，以便以強力來沒收富農的剩餘糧食，而把它分發給受餓的工人與農村中的貧農。

蘇維埃國家在這一時期中不得不實行配給制。過去沙皇政府與資產階級臨時政府對於城市居民所實行的有利於富裕階層的那種配給制已被廢除，蘇維埃政府實行了建立在新的階級原則的基礎上的配給制。當時政府按照居民的社會成分與職業規定了不同的配給標準，並保證勞動人民能够享受優先供應的權利。

私人資本主義貿易活動的範圍已受到了嚴格的限制，這是由於：第一、工業已經收歸國有，大的批發貿易已交由蘇維埃國家經營，此外，還有一部分最大的零售貿易企業也根據人民委員會1917年11月9日『關於擴大城市蘇維埃機關的糧務權限』的法令而由地方蘇維埃機關改為市立企業；第二、實行了最重要的商品的國家貿易專營制。尚存在的中小資本主義貿易，則仍然在地方（州、省）糧務機關的監督之下繼續經營。糧務機關曾經與投機商人進行了無情的鬥爭。負責鎮壓反革命與消除怠工的全俄非常委員會在與投機商人進行鬥爭中起了極其巨大的作用。根據國民經濟最高委員會1918年2月12日的決議而在地方上設立起來的物價委員會，也負責與投機商人作鬥爭。物價委員會負責審核各貿易企業在商品的購買、保管與銷售方面的費用，並以此為根據規定出每個城市每種產品的正常的平均價格與貿易企業的平均利潤。

由上述蘇維埃國家在蘇維埃政權成立初期在貿易方面所採取的各項措施的特點中可以看出；這些措施都是以列寧在其所著蘇

蘇維埃政權底當前任務一書中所宣佈的新經濟政策的原則爲依據的。

(三)

在1918——1920年間，年輕的蘇維埃共和國抗擊了美、英、法、日諸外國帝國主義聯合的武裝干涉。外國武裝干涉阻礙了列寧1918年春根據新經濟政策的原則而擬訂的社會主義建設計劃的實現，爲蘇維埃共和國增加了許多困難，並嚴重地延緩了社會主義經濟基礎的建設。

解決這一時期經濟生活中各項問題的辦法，是服從於保證戰時基本任務之完成。戰時的基本任務就是粉碎外國武裝干涉者與白衛軍。蘇維埃政權在這一時期中實行了戰時共產主義——即種種『爲非常困難的國防條件所引起並帶有臨時性質的……』●措施。

蘇維埃國家把國內一切工業都置於自己的監督之下，並規定了所有生產資料與消費資料的最嚴格的集中分配的辦法。

取消了城鄉商品交換制，而代之以餘糧收集制。餘糧收集制的實質就是農民所生產出來的全部糧食除了農民進行生產與個人消費所需糧食以外，其餘一概收歸國家支配。

在這一時期中，對城市居民的配給是根據居民的階級地位及其參加社會勞動的性質來進行的。在這種分別對待的基礎上，自1920年年底起，產品與日用消費品則免費配給工人、職員與紅軍

● 聯共（布）黨史簡明教程，莫斯科中文版，第282頁。

戰士的家屬。

國內供應工作的全部領導權都集中在統一的機關——糧務人民委員部的手中。至於居民的直接供應工作，則仍如上一時期一樣，係委託消費合作社來進行的。當時消費合作社自中央到地方都是處在糧務人民委員部的監督之下的。

在商品極端缺乏的條件下，從事販賣的私商破壞了合理地使用僅有的產品以利於國防和勞動大眾的事業，破壞了農產品採購工作的進行，破壞了小工業為鞏固國防而進行的生產，使資本主義分子發財致富，使反革命勢力加強。蘇維埃國家有鑒於此，乃將存留的私營批發貿易收歸國營，將私營零售貿易改為市營。人民委員會於1918年11月21日通過的『關於為居民組織一切產品、個人消費品和家庭日用品的供應工作』的法令實現了這一步驟。根據這一法令，所有資本主義貿易機構的倉庫、商店和存貨都轉歸國家所有，私營貿易機關在供應與採購方面的工作一概由國營機關和合作社機關所代替。

由於上述種種措施的實行，在我們全國範圍內就出現了一個有計劃有組織地通過國營批發倉庫、合作社批發倉庫、蘇維埃分配站與合作社分配站（商店）來分配產品的局面。商品貨幣關係大為削減。與非法的『地下』市場進行了堅決的鬥爭。

斯大林同志在講到戰時共產主義時曾經指出，戰時共產主義是『因戰爭環境與武裝干涉而不得不採取的一種無產階級專政的政策，它是爲了要建立不通過市場、繞過市場的城鄉直接產品交換，這種交換主要的是通過非經濟的和一部分軍事措施來實現的。戰時共產主義政策的目的是在於組織妥當的產品分配工作，以

便保證前綫革命軍隊與後方工人的供應』●。

工人和農民在共產黨的領導下，在極端困難的條件下，戰勝了武裝干涉者和白衛軍。在這些年代中，我國的社會制度也進行了進一步的改造工作。在這一時期中，在商品流通範圍內，也完成了將舊的資產階級的消費合作社改造成為蘇維埃消費合作社的工作。資本主義貿易之收歸國營與市營，對戰時共產主義及其後的時期，都有着巨大的意義。將資本主義貿易中的物質技術基礎收歸社會公有，這便使國家與地方政權機關有可能建立蘇維埃商店形式的國營零售網。後來，這些物質技術基礎有很大一部分轉交給了消費合作社經營，因為消費合作社這時已經變成居民中產品的主要分配機關了。

(四)

在勝利地粉碎了武裝干涉者和白衛軍之後，我們國家乃走上了和平建設的軌道，並根據當時的情況，重又恢復了新經濟政策。由戰時共產主義過渡到新經濟政策是從共產黨第十次代表大會（1921年）開始的。共產黨第十次代表大會通過了一項極其重要的決議，就是以糧食稅來代替餘糧收集制。實行糧食稅以後，農民就可以用其繳納了糧食稅以後剩下來的多餘的農產品進行自由貿易。

列寧和斯大林全面地論證了在實行新經濟政策的基礎上建設完備的社會主義社會的問題。在這一問題上，列寧論糧食稅、論

● 斯大林全集，俄文版，第11卷，第146頁。

貿易、論合作制等的著作，則有着極其巨大的意義。列寧在其糧食稅的著作中曾經指出，相當自由的商品流轉，是我國農民中佔優勢的小農經濟生產力發展的刺激力量。允許這種自由的商品流轉，蘇維埃國家就會給農民造成熱心發展生產的經營興趣，而依靠農業的高漲，就可以恢復國營工業，建設強大的工業——社會主義社會的經濟基礎，而後就可以轉入進攻，以便肅清我國資本主義的殘餘。列寧在這一問題上所抱的出發點就是：要想在城市與鄉村、國營工業與個體農民之間建立經濟聯系，就必須保存商品生產和商品流通這個為農民唯一可以接受的與城市進行經濟聯系的形式。

因此，列寧指出必須擴展公有化的蘇維埃貿易，並把因恢復了新經濟政策而又活躍起來的資本主義成分從商品流轉中排擠出去。列寧在他有名的關於如何吸引農民參加社會主義建設事業的合作社計劃中，建議在流通範圍內最廣泛地利用合作社，以便更加有效而迅速地將資本主義成分從商品流轉中排擠出去，並為農民的生產合作化作好準備。

過渡到恢復國民經濟的和平工作時期（1921——1925年）的最重要的任務，就是恢復為帝國主義戰爭和外國武裝干涉所破壞的經濟，並在市場關係的基礎上建立起城鄉之間的經濟結合。『目前俄共黨在經濟領域中的基本任務，就是領導蘇維埃政權的經濟工作，以便使其自市場存在這一情況出發，注意市場的各種規律，掌握這些規律，並根據對於市場過程之準確計算，採取系統的、深思熟慮的經濟措施，將市場與貨幣流通之調節操在自己手中。』●

共產黨和蘇維埃國家在這一時期中在貿易方面的政策如下；

(一) 大力擴展國內的商品流轉；(二) 加強國家在市場上的調節作用，掌握市場；(三) 通過公有化的貿易、主要是合作社貿易，建立國營工業與農民經濟之間的全面聯系；(四) 減低工業品的價格，從而使國營工業爭得國內市場，並保證勞動人民的物質生活水平不斷提高；(五) 將私人資本從商品流轉中排擠出去，而以蘇維埃貿易來代替它。

如果不把握社會主義國家在這一時期中的任務鍊條中的基本環節——貿易，也不擴展城鄉間的商品流轉，那末，就不能鞏固工人階級與農民之間的經濟聯盟，就不能發展農業和工業。

上述各項任務，蘇維埃國家都一一勝利地完成了。爲帝國主義戰爭和國內戰爭所破壞的工農業，由於蘇維埃經濟制度的優越性而在比較短促的時間內就已經恢復了。在1925——1926經濟年度中，工農業生產就已接近了戰前的水平。國內的零售商品流轉額已從1923——1924年度的五十四億盧布增加到1925——1926年度的一百一十七億盧布，即增加了1.6倍[●]。1922——1924年實行的幣制改革，確立了穩固的貨幣，這對商品流轉的擴展和商品流轉範圍內社會主義成分陣地的鞏固，有着良好的影響。

蘇維埃國家在這一時期中建立了強大的批發貿易機關，其形式就是負責推銷大型國營工業產品的蘇維埃辛迪加。蘇維埃辛

● 聯共（布）黨關於經濟建設問題的決議（國民經濟恢復時期），新華書店版，上冊，第28——29頁。

● 見蘇聯數字資料彙編，蘇聯國家計劃委員會中央國民經濟統計局1935年俄文版，第219頁。